

Città di Locarno

1 Decisione della Commissione del Label

Nella sua riunione del 7 giugno 2016 la Commissione del Label dell'Associazione Città dell'energia ha deciso di

conferire di nuovo il marchio Città dell'energia®

alla Città di Locarno.

2 Valutazione

La valutazione si basa sugli Statuti e sui Regolamenti dell'Associazione Città dell'energia, così come sui seguenti documenti che certificano l'impegno a livello di politica energetica.

- Istanza per la richiesta del Label
- Risoluzioni della Città
- Ritratto della Città
- Analisi della situazione con i corrispondenti giustificativi
- Programma di politica energetica
- Rapporto di Audit
- Nulla osta da parte del Servizio cantonale dell'energia
- Affiliazione all'Associazione

La Città di Locarno riceve il Label Città dell'energia con la seguente valutazione:

Su un totale di 442.4 punti possibili, la Città raggiunge i 253.0 = 57.2 %.

3 Diritti e doveri

- 3.1 Con questa decisione viene concesso alla Città il diritto di utilizzare la denominazione **“Città dell'energia®”** e di impiegare questo marchio in tutte le occasioni che riterrà più opportune.
- 3.2 Gli Statuti dell'Associazione Città dell'energia ed il relativo Regolamento sono parte integrante di questa autorizzazione.
- 3.3 Tutte le informazioni ed i dati che la Città mette a disposizione nell'ambito delle attività del Label, vengono trattati in modo confidenziale e pubblicati solo in accordo con la Città.
- 3.4 Alla firma di questa decisione, la Città è contemporaneamente membro dell'Associazione Città dell'energia e gode pertanto dei servizi offerti da quest'ultima.
- 3.5 All'accettazione di questa decisione, la Città prende atto delle osservazioni della riunione di Audit e nei prossimi anni si impegna ad applicare i provvedimenti proposti, così come il programma di politica energetica.

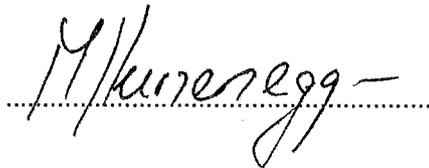
Firma

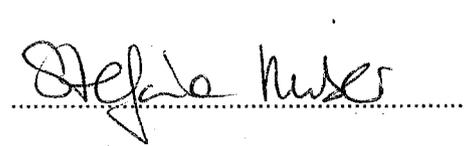
Luogo: Zurigo

Data: 07.06.2016

Il Presidente:

Il Segretariato:





A nome della Commissione del Label dell'Associazione Città dell'energia:

- Marcel Sturzenegger, Dipartimento dell'ambiente e dell'energia, Canton San Gallo, presidente
- Ch. Bläsi, Servizio cantonale dell'energia, Canton Soletta
- Stefano Giamboni, Servizio cantonale dell'energia e dell'ambiente, Canton Neuchâtel
- Felix Jehle, Servizio cantonale dell'energia, Canton Basilea Campagna
- Moritz Kulawik, Ambiente e energia, Canton Lucerna
- M. Niederberger, Dipartimento delle costruzioni, Comune di Münsingen (BE)
- Alex Nieltlisbach, Dipartimento per i rifiuti, l'acqua, l'energia e l'aria, Canton Zurigo
- Nathalie Rossier, Responsabile dell'energia, Comune di Vernier (GE)
- Frank Rüede, Dipartimento costruzioni, traffico e ambiente, Canton Argovia
- Axel Schubert, Dipartimento costruzioni e traffico, Canton Basilea-Città
- Hans Steiner, Direttore Industrie Tecniche, Città di Rorschach (SG)

	Pot.	Evaluazione	%
Evaluazione prima dell'audit	437,9	254,5	58,1%
Risultato dopo l'audit	442,4	253,0	57,2%
Risultato dopo la Commissione del label	442	253,0	57,2%

Origine	Data di esportazione: 26.03.2016
	LocarnoCertification: esa 2016 (attiva)

	Evaluazioni		
	max.	pot.	eff. %
1 Sviluppo e pianificazione territoriale			
1.1.1	6	6	40%
1.1.2	6	6	20%
1.1.3	10	10	20%
1.1.4	6	6	80%
1.1.5	4	4	70%
1.2.1	10	10	20%
1.2.2	10	10	80%
1.3.1	10	8	70%
1.3.2	10	10	60%
1.4.1	8	5	40%
1.4.2	4	4	90%
Total	84	79	51,1%
2 Edifici e impianti comunali			
2.1.1	4	4	60%
2.1.2	6	6	90%
2.1.3	6	6	90%
2.1.4	6	6	40%
2.1.5	4	4	60%
2.2.1	8	8	20%
2.2.2	8	8	90%
2.2.3	8	8	0%
2.2.4	8	8	0%
2.2.5	8	4	0%
2.3.1	6	6	60%
2.3.2	4	4	40%
Total	76	72	44,4%
3 Approvvigionamento, smaltimento			
3.1.1	6	0,5	50%
3.1.2	4	4	100%
3.2.1	6	0,5	70%
3.2.2	8	8	57%
3.2.3	4	0,4	80%
3.3.1	6	0	0%
3.3.2	10	10	42%
3.3.3	8	8	7%
3.3.4	10	5	40%
3.4.1	6	6	70%
3.4.2	2	2	40%
3.5.1	6	1,6	72%
3.5.2	4	1	0%
3.5.3	4	1	100%
3.5.4	4	4	100%
3.6.1	8	0	0%
3.6.2	4	4	35%
3.6.3	4	0	0%
Total	104	55,9	51,4%
4 Mobilità			
4.1.1	4	4	70%
4.1.2	4	4	70%
4.2.1	8	8	80%
4.2.2	6	6	80%
4.2.3	10	10	80%
4.2.4	4	4	20%
4.3.1	10	10	70%
4.3.2	10	10	60%
4.3.3	6	6	40%
4.4.1	10	5	60%
4.4.2	4	4	90%
4.4.3	6	6	80%
4.5.1	8	8	70%
4.5.2	6	6	0%
Total	96	91	63,7%
5 Organizzazione interna			
5.1.1	8	8	70%
5.1.2	4	4	100%
5.2.1	2	2	10%
5.2.2	10	10	100%
5.2.3	6	6	100%
5.2.4	6	6	100%
5.3.1	8	8	100%
Total	44	44	90,5%
6 Comunicazione, cooperazione			
6.1.1	4	4	80%
6.1.2	4	4	70%
6.2.1	6	6	20%
6.2.2	6	6	60%
6.2.3	2	2	100%
6.2.4	2	2	30%
6.3.1	10	10	50%
6.3.2	6	6	30%
6.3.3	4	4	50%
6.3.4	4	4	20%
6.4.1	6	6	80%
6.4.2	10	10	60%
6.4.3	4	4	80%
6.4.4	4	4	30%
6.5.1	10	10	50%
6.5.2	4	4	60%
6.5.3	10	10	100%
Total	96	96	57,9%
Risultati	500	437,9	

Modificazioni				Risultati finali
pot.	eff. %	pot.	eff. %	eff. Pkt.
				2,4
				1,2
				2,0
				4,8
				2,8
				2,0
				8,0
				5,6
				6,0
				2,0
				3,6
79	51,1%	79	51,1%	40,4
pot.	eff. %	pot.	eff. %	eff. Pkt.
				2,4
				4,2
				3,9
				2,4
				2,4
				1,6
				7,2
				0,0
				0,0
				0,0
				4,2
				0,0
				1,6
72	41,6%	72	41,6%	29,9
pot.	eff. %	pot.	eff. %	eff. Pkt.
				0,3
				4,0
				0,4
				4,6
				0,3
				0,0
				4,2
				0,6
				2,0
				4,2
				0,8
				2,9
				0,0
				1,0
				4,0
				0,0
				1,4
				0,0
60,4	50,5%	60	50,5%	30,62
pot.	eff. %	pot.	eff. %	eff. Pkt.
				2,4
				2,4
				6,4
				4,8
				8,0
				0,8
				7,0
				6,0
				2,4
				3,0
				3,6
				4,8
				5,6
				0,0
91	62,9%	91	62,9%	57,2
pot.	eff. %	pot.	eff. %	eff. Pkt.
				4,0
				0,2
				10,0
				6,0
				6,0
				8,0
44	89,5%	44	89,5%	39,4
pot.	eff. %	pot.	eff. %	eff. Pkt.
				3,2
				2,8
				1,2
				3,6
				2,0
				0,6
				5,0
				1,8
				2,0
				0,8
				4,8
				6,0
				3,2
				1,2
				5,0
				2,4
				10,0
96	57,9%	96	58%	55,6
pot.	eff. %	pot.	eff. %	eff. Pkt.
442,4		442,4		253,02

Rapport Cité de l'énergie

Chapitre 3: Rapport d'audit

Commune de Locarno

Etabli le: 04.05.2016

1. Type d'audit, présences

Renouvellement du label Cité de l'énergie

Locarno, date de l'audit: 04.05.2016

Participants	Niccolò Salvioni Luigi Conforto André Engelhardt Arturo Romer Roberto Di Bacco Dario Salvadori Eros Gentilini Natasha Rosselli Claudio Caccia Giona Rotanzi	Municipale UTC Locarno, coordinateur Città dell'energia UTC Locarno, capo tecnico Membro CE Membro CE Responsabile esterno Sportello energia Auditore Rappresentante Canton Ticino Consulente Città dell'energia Collaboratore
--------------	--	---

2. Bases normatives

Statuts:	Statuts actuels de l'Association Cité de l'énergie
Règlement:	Règlement actuel de l'Association Cité de l'énergie

3. Auditeur

Prénom Nom	Eros Gentilini
Entreprise	CREM
Adresse	Av. Grand-St-Bernard 4, 1920 Martigny
Téléphone / Fax / e-mail	027.721.25.40 / eros.gentilini@crem.ch

4. Conseiller Cité de l'énergie

Prénom Nom	Caccia Claudio
Entreprise	Studioenergia Sagl
Adresse	6670 Avegno
Téléphone / Fax / e-mail	091 796 36 03 / claudio.caccia@studioenergia.ch

5. Réalisation d'un processus de certification suivi

<input checked="" type="checkbox"/> oui	<input type="checkbox"/> non	Mandat d'un conseiller Cité de l'énergie accrédité pour le suivi du processus de certification
<input type="checkbox"/> oui	<input checked="" type="checkbox"/> non	Intégration d'un expert mobilité, dans le processus de certification
<input checked="" type="checkbox"/> oui	<input type="checkbox"/> non	Mise en place d'une commission pour le suivi du processus de certification et la mise en œuvre du programme de politique énergétique

Remarques
saisir du texte

6. Mise en œuvre obligatoire d'une politique énergétique durable

- | | | |
|---|------------------------------|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> oui | <input type="checkbox"/> non | Etat de la situation détaillé sur les mesures réalisées et planifiées / budgétisées sur la base du Management Tool. |
| <input checked="" type="checkbox"/> oui | <input type="checkbox"/> non | Définition des objectifs et d'un programme de politique énergétique comprenant les tâches et un cahier des charges pour les 4 prochaines années. |
| <input checked="" type="checkbox"/> oui | <input type="checkbox"/> non | Prise de décision sur le programme / les activités de politique énergétique, budgétisation première phase. |
| <input checked="" type="checkbox"/> oui | <input type="checkbox"/> non | Institutionnalisation du contrôle des résultats et de l'établissement de rapports sur les mesures de politique énergétique réalisées. |
| <input checked="" type="checkbox"/> oui | <input type="checkbox"/> non | Décision de l'autorité ou des autorités compétente(s) sur la demande du label |
| <input checked="" type="checkbox"/> oui | <input type="checkbox"/> non | Membre de l'Association Cité de l'énergie depuis 1997 |
| <input checked="" type="checkbox"/> oui | <input type="checkbox"/> non | Confirmation par le Service cantonal de l'énergie |

Remarques

Il documento che costituisce il Programma di Politica Energetica è relativamente succinto benché sottoscriva la visione della società 2000W. L'elaborazione di un PECo che è in corso, potrà alimentare questo documento con degli elementi numerici supplementari in termini di efficienza energetica e produzione e sfruttamento delle risorse rinnovabili. Si auspica che nei prossimi 4 anni un documento chiave di politica energetica sia costituito, andando a tradurre la visione data dal PECo in una linea politica.

L'MT é stato completato scrupolosamente, i potenziali delle note sono stati attribuiti correttamente, le note sono sempre ben correlate all' "aide à l'évaluation", salvo alcuni casi sporadici. Nell'MT sono presenti molti allegati che completano le risposte e rispondono esaustivamente a molte domande che sorgono spontanee. Questi allegati confermano e provano l'impegno del comune.

7. Documents de certification

- | | | |
|---|------------------------------|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> oui | <input type="checkbox"/> non | Chapitre 1 – Etat des lieux (Chap. 1 du Management Tool online) |
| <input checked="" type="checkbox"/> oui | <input type="checkbox"/> non | Chapitre 2 – Demande d'obtention du label |
| <input checked="" type="checkbox"/> oui | <input type="checkbox"/> non | Documentation sur le eea MT |

Remarques
saisir du texte

8. Questions sur les activités de la commune et recommandations

Remarques sur la mise en œuvre du programme de politique énergétique des quatre dernières années et atteinte des objectifs

Il comune ha da diversi anni adottato un atteggiamento sensibile alla tematica energetica. Va notato che il comune ha formalmente sottoscritto gli obiettivi della Società 2000W. Molti degli sforzi che il comune ha prorogato negli anni sono da tempo visibili sul territorio e altri s'aggiungono con il trascorrere del tempo. Una coerenza e una ferma volontà di

mostrarsi esemplari è per il Comune di Locarno è una realtà affermata. Negli ultimi 4 anni si sono da un lato concretizzati diversi progetti che erano stati pianificati nel corso della prima labellizzazione (vedi illuminazione, veicoli, risanamenti, ecc.) dall'altro si sono poste le basi affinché delle azioni possano realizzarsi in un prossimo futuro (Studio EPQR, PECO, ecc.).

Projets sélectionnés qui ont fait progresser la politique de l'énergie de manière particulière au cours des dernières années (dans le sens de «ce que fait votre commune pour Cité de l'énergie / Cité de l'énergie Gold" ?)

Il comune non ha strutturato la sua politica energetica attorno ad un filo conduttore chiaro ma si è distinto in diversi ambiti a seconda del periodo. In questo senso si possono rilevare:

- Bilancio e indicatori Enercoach
- Sottoscrizione degli obiettivi "Società 2000W"
- Costruzione risanamento di edifici pubblici con elevati standard energetici
- Studio degli interventi di rinnovo degli edifici comunali (EPQR)
- Apertura dello "sportello Energetico"
- Attuazione di un risanamento dell'illuminazione pubblica con tecnologia LED (50%)
 - Interventi a favore del turismo di prossimità in aree di svago verdi (boschi, foce, Cardada)
 - Impianti fotovoltaici
 - Progetto LOSEMOS di mobilità aziendale
- Attuazione delle zone 30, percorsi pedonali, percorsi casa scuola
- Veicoli elettrici per l'amministrazione e polizia
- Finanziamento PECO
- Organizzazione dell'EnergyChallenge

Remarques ou recommandations sur la mise en œuvre exemplaire des exigences cantonales et nationales en matière d'énergie et de climat
saisir du texte

Remarques ou recommandations sur les objectifs de la politique énergétique et le programme d'activités pour l'année à venir

Capitolo 1: Sviluppo e pianificazione territoriale

- La realizzazione di un PECO deve a mio avviso porre le basi per l'elaborazione di un percorso chiaro e coerente verso gli obiettivi già sottoscritti della Società 2000W. Degli indicatori dovranno poi monitorare e garantire il raggiungimento della società 2000W.
- l'attuazione di controlli di cantiere
- valutare l'opportunità di creare 2 quartieri 2000W come prima pietra miliare, simbolo degli obiettivi che la città si prefigge a lungo termine.
- disporre del credito quadro inerente l'energia, al fine di disporre del margine di manovra necessario all'attuazione delle varie azioni

Capitolo 2: Edifici e impianti comunali

- Continuare il rinnovo degli edifici comunali sulla base della linea scelta negli ultimi anni
- Valutare se un approvvigionamento degli edifici comunali con elettricità Verde sia sostenibile finanziariamente
- Continuare con l'installazione sistematica di tetti solari

Capitolo 3: Approvvigionamento e smaltimento

- Terminare la realizzazione dell'illuminazione pubblica a LED
- Continuare e promuovere il progetto di produzione di Biogas da scarti verdi (economie domestiche e giardini)
- Capire l'importanza dello sviluppo di altre fonti quale il lago come fonte di calore/freddo
- capire come la costruzione di nuovi quartieri possa diventare un elemento motore nel mutamento dell'edificato esistente nelle aree adiacenti

Capitolo 4: Mobilità

- Continuare gli sforzi fatti per promuovere i trasporti pubblici e la mobilità lenta
- continuare con l'ammodernamento dei veicoli interni all'amministrazione con veicoli efficienti
- continuare lo sviluppo regionale del concetto bike-sharing
- continuare con la posa di colonnine di ricarica accessibili a tutti
- continuare il progetto LOSEMOS

Capitolo 5: Organizzazione Interna

- Fare in modo che l'Energy Manager possa disporre dei margini di manovra legali, temporali e finanziari al fine di realizzare gli obiettivi di una Società 2000W.

Capitolo 6: Comunicazione e cooperazione

- Impegnarsi per una comunicazione efficace e mirata nell'ambito della tematica energetica, affinché ogni cittadino sia in grado al momento opportuno di far capo allo sportello energetico o ad altri enti, trovando tutte le informazioni necessarie.
- approfittare dell'EnergyChallenge per veicolare un messaggio chiaro e porre delle basi solide di comunicazione con i cittadini e gli attori del territorio affinché la visione del futuro PECo possa essere facilmente adottata.
- Valutare come un partenariato con il Festival del Film possa essere interessante nella tematica energetica

9. Evaluation Auditeur

Evaluation dans la demande du conseiller		Correction de l'auditeur	Résultat
Points potentiels	437.9	+4.5	442.4
Points effectifs	254.5	-1.5	253.0
En pour-cent	58.0 %		57.2 %

Remarques (résumé de l'évaluation)

L'MT é stato completato scrupolosamente, i potenziali delle note sono stati attribuiti correttamente tranne in casi sporadici, le note sono sempre ben correlate all' "aide à l'évaluation".

10. Contraintes

Les indications et corrections suivantes de l'auditeur sont à adapter dans les documents ou à intégrer dans le processus Cité de l'énergie et à vérifier dans le cadre du contrôle annuel des résultats :

Tutti i commenti sono da integrare in futuro, nessun cambiamento é richiesto per l'attuale domanda di certificazione:

MT allegati: complimenti per la ricchezza e diversità degli allegati

MT dati generali: -

MT misure pianificate: -

MT catalogo/risposte: in futuro si potrà considerare maggiormente l'"aide à l'évaluation" nella struttura delle risposte. Le risposte dovrebbero pure separarsi secondo B I E facilitandone la lettura.

Programma di politica energetica: il documento di politica energetica va ampliato, con l'aggiunta di indicatori.

Piano d'azione: assicurarsi che con il presente piano d'azione le tempistiche della realizzazione della Società 2000W siano rispettate

Miglioramenti a seguito dell'audit: integrare nei prossimi 4 anni le suggestioni proposte nel corso dell'audit e riportate nel punto 9 del presente rapporto.

11. Signature Auditeur

Lieu, Date Martigny, le 04.05.2016

Signature



12. Signature Conseiller Cité de l'énergie

Lieu, date Locarno, le 04.05.2016

Signature

